



Ordonnance sur le système d'information central sur la migration (Ordonnance SYMIC)

Modification du [date]

*Le Conseil fédéral suisse
arrête:*

I

L'ordonnance SYMIC du 12 avril 2006¹ est modifiée comme suit:

Remplacement d'une expression

Dans tout l'acte, «radier» est remplacé par «détruire», en procédant aux ajustements grammaticaux nécessaires.

Art. 4, al. 3

³ Les annexes 1 et 1a définissent de manière exhaustive les données traitées dans le SYMIC et fixent les autorisations de consulter ou de traiter des données.

Art. 6a Données relatives à la procédure d'annonce en vue de l'exercice d'une activité lucrative de courte durée

¹ Lorsque l'annonce prévue à l'art. 6 de loi du 8 octobre 1999 sur les travailleurs détachés² ou à l'art. 9, al. 1^{bis} de l'ordonnance du 22 mai 2002 sur l'introduction de la libre circulation des personnes³ est faite en ligne, les données personnelles y relatives sont enregistrées dans une mémoire intermédiaire sur les serveurs du Département fédéral de justice et police (DFJP), puis transférées dans le SYMIC.

² Les données enregistrées dans cette mémoire intermédiaire sont automatiquement détruites si aucune actualisation n'est effectuée durant deux ans.

¹ RS 142.513

² RS 823.20

³ RS 142.203

Art. 9, let. n

Le SEM peut accorder aux autorités ci-après un accès direct par procédure d'appel aux données relevant du domaine des étrangers:

- n. le Service de renseignement de la Confédération, exclusivement pour qu'il puisse identifier des personnes en vue de déceler à temps et de prévenir des menaces pour la sûreté intérieure ou extérieure au sens de l'art. 6, al. 1, let. a, de la loi fédérale du 25 septembre 2015 sur le renseignement (LRens)⁴ et accomplir ses tâches d'appréciation de la menace pour la sûreté intérieure ou extérieure au sens de la LN⁵, de la LEI et de la LAsi.

Art. 10, let. k

Le SEM peut accorder aux autorités ci-après un accès direct par procédure d'appel aux données relevant du domaine de l'asile:

- k. le Service de renseignement de la Confédération, exclusivement pour qu'il puisse identifier des personnes en vue de déceler à temps et de prévenir des menaces pour la sûreté intérieure ou extérieure au sens de l'art. 6, al. 1, let. a, de la loi fédérale du 25 septembre 2015 sur le renseignement (LRens)⁶ et accomplir ses tâches d'appréciation de la menace pour la sûreté intérieure ou extérieure au sens de la LN⁷, de la LEI⁸ et de la LAsi.

*Art. 15a**Abrogé**Art. 18, titre, al. 4, phrase introductive et let. h*

Archivage, destruction et restriction d'accès

(art. 17, let. c et d, LDEA)

⁴ Le SEM détruit les données personnelles du SYMIC qui sont sans valeur archivistique, selon la réglementation suivante:

- h. les données relatives aux documents de voyage sont détruites 20 ans après leur première conservation.

II

¹ L'annexe 1 est remplacée par la version ci-jointe.

² La présente ordonnance est complétée par l'annexe 1a ci-jointe.

⁴ RS 121

⁵ RS 141.0

⁶ RS 121

⁷ RS 141.0

⁸ RS 142.20

III

La présente ordonnance entre en vigueur le [date].

[Date]

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Ueli
Maurer

Le chancelier de la Confédération, Walter
Thurnherr

Annexe 1
(art. 4, al. 3)

Autorisations de consulter ou de traiter des données

Légende

Niveaux d'accès

A	consulter en ligne
B	traiter
W	transmission individuelle via une plateforme TIC
Vide	pas d'accès

Unités d'organisation

AS	Services de coordination asile et réfugiés
AFC	Administration fédérale des contributions
AFD	Administration fédérale des douanes (y compris Section antifraude douanière, entraide administrative et judiciaire internationale)
CdC	Centrale de compensation
CDF	Contrôle fédéral des finances
CdH	autorités cantonales et communales de contrôle des habitants
COM	commissions tripartites selon l'art. 7, al. 1, let. b, de la loi du 8 octobre 1999 sur les travailleurs détachés ⁹
CP	autorités cantonales et communales de police
DFAE	Département fédéral des affaires étrangères, Secrétariat d'Etat, Direction politique et Direction consulaire
EC	autorités cantonales et communales de l'état civil
Fedpol	Office fédéral de la police
– I	Service juridique
– II	Police judiciaire fédérale (PJF)
– III	Bureau central national INTERPOL, Division Centrale d'engagement (en particulier le bureau SIRENE), Division Documents d'identité et services centraux, Division Identification biométrique, Bureau de communication en matière de blanchiment d'argent (MROS)
– IV	Division Recherches et surveillance
IC	autorités cantonales fiscales

⁹ RS 823.20

MIGRA	autorités cantonales, régionales et communales compétentes en matière d'étrangers et Autorités liechtensteinoises compétentes en matière d'étrangers
NAT	autorités cantonales compétentes en matière de nationalité
OCF	organes fédéraux et cantonaux de contrôle à la frontière
OCT	offices cantonaux et communaux du travail
OFAS	Office fédéral des assurances sociales
OFJ	Office fédéral de la justice, Domaine de direction Entraide judiciaire internationale, Domaine de direction Droit privé
RSE	Représentations suisses à l'étranger et Missions
SEM	Secrétariat d'Etat aux migrations
– I	Planification et ressources / Fournisseur de prestations informatiques
– II	collaborateur spécialisé dans le domaine des étrangers (domaine de la nationalité non compris)
– III	Service des dossiers
– IV	collaborateur spécialisé dans le domaine de l'asile
– V	collaborateur spécialisé dans le domaine de la nationalité
SRC	Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports, Service de renseignement de la Confédération
TAF	Tribunal administratif fédéral
– I	sixième cour du Tribunal administratif fédéral
– II	quatrième et cinquième cours du Tribunal administratif fédéral

Catalogue des données SYMIC

Champs de données SYMIC	SEM					Partenaires du SEM																										
						MIGRA	OCT	OCF	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE	DFAE	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	CdH	AFC	AFD	OFAS		
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																		
I. Données de base																																
1. Identité																																
Noms d'emprunt	B	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	A	
Noms	B	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	A
Prénoms	B	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	A
Date de naissance	B	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	A
Nationalité	B	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	A
Sexe	B	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	A
Etat civil	B	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	A
Photographie	B	B		B		B			A	A				A		A																
Empreintes digitales	B	B		B		B			A	A				A		A																
Signature	B	B		B		B			A	A				A		A																
2. Numéro personnel																																
N° personnel SYMIC (e-Dossier)	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	
N° personnel domaine des étrangers	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	
N° personnel domaine de l'asile	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A	A	A	A	A	A	W	A	A	
N° d'assuré AVS	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A		A		A	A	W	A	A	A	A	
II. eDossier																																
1. Gestion des dossiers																																

Champs de données SYMIC	SEM					Partenaires du SEM																										
						MIGRA	OCT	OCF	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE	DFAE	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	CdH	AFC	AFD	OFAS		
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																		
Détenteur du dossier	B	B	B	B	B	B	B							A		B				B												
En traitement chez le collaborateur	B	B	B	B	B	B	B							A		B				B												
En traitement depuis/au	B	B	B	B	B	B	B							A		B				B												
Etat du dossier	B	B	B	B	B	B	B							A		B				B												
Date d'ouverture	B	B	B	B	B	B	B							A		B				B												
Date d'annulation	B	B	B	B	B	B	B							A		B				B												
Classe d'archivage	B	B	B	B	B	B	B								B					B												
2. Informations sur le document																																
Catégorie (LEI ¹⁰ , LAsi ¹¹ , LN ¹²)	B	B	B	B	B	B	B							A		B				B												
Désignation	B	B	B	B	B	B	B							A		B				B												
Date du document	B	B	B	B	B	B	B							A		B				B												
Collaborateur compétent	B	B	B	B	B	B	B							A		B				B												
Provenance (date/genre)	B	B	B	B	B	B	B							A		B				B												
Date d'annulation	B	B	B	B	B	B	B							A		B				B												
III. Autorisation électronique relevant du droit des étrangers (eARB)																																
N° de l'affaire	B	B	B	B	B	B	B								B				B													
Type de l'affaire	B	B	B	B	B	B	B								B				B													
Catégorie	B	B	B	B	B	B	B								B				B													
Etat du traitement	B	B	B	B	B	B	B								B				B													
Communications	B	B	B	B	B	B	B								B				B													

¹⁰ RS 142.20

¹¹ RS 142.31

¹² RS 141.0

Champs de données SYMIC	SEM					Partenaires du SEM																										
						MIGRA	OCT	OCF	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE	DFAE	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	CdH	AFC	AFD	OFAS		
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																		
Utilisateur eARB	B	B	B	B	B	B	B									B				B												
Date de la demande	B	B	B	B	B	B	B									B				B												
Date de la décision préalable	B	B	B	B	B	B	B									B				B												
IV. Autorisation électronique relevant du droit d'asile (eAsyl)																																
N° de l'affaire	B	B	B	B	B											B				B												
Type de l'affaire	B	B	B	B	B											B				B												
Catégorie	B	B	B	B	B											B				B												
Etat du traitement	B	B	B	B	B											B				B												
Communications	B	B	B	B	B											B				B												
Utilisateur eAsyl	B	B	B	B	B											B				B												
Date de la demande	B	B	B	B	B											B				B												
Date de la décision préalable	B	B	B	B	B											B				B												
V. Dossiers papiers																																
1. Emplacement																																
Lieu	B	B	B	B	B	B	A					B		B		A	A			A	A								A			
2. Informations sur le dossier																																
Catégorie de dossier	B	A	B	B	B	A						A		A		A				A												
Numéro du dossier	B	A	B	B	B	A						A		A		A				A												
Motif de la commande	B	B	B	B	B																											
3. Contenu du dossier																																
Désignation du document	B	B	B	B	B	A								A		A				A												
Provenance (collaborateur, date)	A	A	A	A	A	A						A		A		A				A												
Date d'enregistrement	A	B	A	A	A	A						A		A		A				A												

Champs de données SYMIC	SEM					Partenaires du SEM																										
						MIGRA	OCT	OCF	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE	DFAE	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	CdH	AFC	AFD	OFAS		
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV		A				A												
Date de sortie (par ex. actes d'origine)	A	B	A	A	A	A						A		A		A				A												
VI. Autres champs de données SYMIC																																
1. Numéros de référence																																
N° de référence	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			
N° de référence cantonal	B	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			
N° de référence LN	B	B	B	A	B	A				A				A									B									
Commune	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A	A	A	A	A		A			
Dossier (lieu/date/heure du ... au)	B	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A	A	A	A		A				
2. Domaine des étrangers																																
a. Identité																																
Date du premier enregistrement	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A			A	A	A				A			A	A	A	
Statut de la personne (code)	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A				A		W	A	A	A	
N° assurance sociale étrangère	B	A		A	A	B	B					A				A						A							A	A	A	
Pays de provenance	B	B	B	A	A	B	B	A				A			A	A				A				A			W	A	A	A	A	
Lieu de provenance	B	B	B	A	A	B	B	A				A			A	A				A				A			W	A	A	A	A	
Statut dans le pays de provenance	B	A		A	A	B	B					A			A							A						A	A			
Nationalité du conjoint	B	B	B	A	A	B	B	B				A			A	A				A				A			A				A	
Nationalité du partenaire enregistré	B	B	B	A	A	B	B	B				A			A	A				A				A			A				A	
Lieu de naissance	B	B	B	B	B	B	B	B	A	A		A	A	A		A	A	A	A				A			A	W	A	A	A	A	
Né(e) en Suisse	B	B	B	A	A	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A			A	W	A	A	A	A
Décédé(e) le	B	B	A	A	A	B	A	A	A			A	A	A	A	A	A			A	A			A	A	A	A		A	A	A	A

Champs de données SYMIC	SEM					Partenaires du SEM																									
						MIGRA	OCT	OCF	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE	DFAE	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	CdH	AFC	AFD	OFAS	
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																	
Le conjoint est suisse	B	B	B	A	A	B	B	A	A		A	A	A	A	A	A	A			A	A				A	A	W	A	A	A	
Le partenaire enregistré est suisse	B	B	B	A	A	B	B	A	A		A	A	A	A	A	A	A				A		A		A	A	W	A	A	A	
Permis pour étrangers des parents	B	B	B	A	A	B	B					A				A	A						A								
L'un des parents est suisse	B	B	B	A	A	B	B	A	A		A	A	A	A	A	A	A				A		A		A			A	A	A	
Noms et prénoms des parents	B	B	B	B	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A			A		A		W			A	
Noms, prénoms et date de naissance des enfants	B	A		A	A	B	B	A		A		A					A			A			A		A		W			A	
Famille ou groupe (code)	B	B	B	A	A	B	A					A					A	A									W				
Numéro de famille ou de groupe	B	B	B	A	A	B	A					A					A	A													
Numéro de contrôle du processus (PCN)	B	A							A	A		A	A	A	A	A					A							A	A		
b. Adresses																															
Adresse à l'étranger	B	B	B	B	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A				A			A	A	A
Adresse en Suisse	B	B	B	B	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A		A		A	A	W	A	A	A	
Commune de résidence	B	B	B	B	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A		A		A	A	W	A	A	A	
Adresse postale	B	B	B	B	A	B	B	A		A		A		A		A	A			A	A		A			A		A	A	A	
Adresse valable à partir de	B	B	B	B	A	B	B	A		A		A		A			A	A			A	A		A		A	A		A	A	
Adresse en Suisse ou à l'étranger du travailleur détaché	B	A		A	A	B	B	A				A		A								A							A	A	
c. Documents de voyage																															
Genre de la pièce de légitimation	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A					A									
Autorité émettrice	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A					A									

Champs de données SYMIC	SEM					Partenaires du SEM																									
						MIGRA	OCT	OCF	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE	DFAE	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	CdH	AFC	AFD	OFAS	
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																	
Date de délivrance/durée de validité	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A				A										
Numéro	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A				A										
d. Entrée																															
Pays limitrophe	B	A		A	A	B	B	A				A	A	A	A														A	A	A
Représentation suisse à l'étranger compétente	B	B	A	B	A	B	A	A			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A								A	A	
Décision d'entrée valable à partir du/jusqu'au	B	B	A	A	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A								A	A	A
Durée du séjour prévu	B	B	A	B	A	B	A	A		A		A	A	A	A		A	A											A	A	
Nombre des membres de la famille faisant partie du voyage	B	B	A	A	A	B	A	A	A		A	A	A		A	A	A				A										
Profession	B	B	A	A	A	B	A	A			A	A	A	A	A		A				A								A	A	
Conditions d'entrée en Suisse	B	B	A	A	A	B	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A				A								A	A	
Durée du séjour demandée	B	B	A	A	A	B		A		A		A	A	A				A											A	A	A
e. Mesures de contrainte																															
Type de détention	B	B				B		A	B					A															A	A	A
Début de la détention	B	B				B		A	B					A															A	A	
Fin de la détention	B	B				B		A	B					A															A	A	
Jours de détention	B	B				B		A	B					A															A	A	A
Retour (oui/non)	B	B				B		A	B					A																	
Représentation légale pour les mineurs (oui/non)	B	B				B																									
Mesures de protection de l'enfant (oui/non)	B	B				B																									
Lieu de la détention	B	B				B		A	B					A																	

Champs de données SYMIC	SEM					Partenaires du SEM																										
						MIGRA	OCT	OCF	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE	DFAE	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	CdH	AFC	AFD	OFAS		
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																		
Durée de la détention ordonnée	B	B				B		A	B					A																		
f. Séjour en Suisse et départ pour l'étranger																																
Numéro de permis	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A			A	A	W	A	A		
Statut	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A				A	A	W	A	A	A	
Indications sur la délivrance du permis	A	A	A	A	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A			A	A	W	A	A		
Genre de permis	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	W	A	A		
Date effective d'entrée en Suisse	B	B	A	B	A	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A				W	A	A	A		
Date déterminante pour l'autorisation d'établissement	B	B	A	A	A	B	A					A				A	A			A						A			A	A		
Date du changement de statut	B	B	A	A	A	B	A					A				A	A			A						A			A	A		
Motif de la date déterminante	B	B	A	A	A	B	A					A				A	A			A									A	A		
Date de l'annonce	B	B	A	A	A	B	B					A				A	A													A	A	
Autorisation valable du/au	B	B	A	A	A	B	B	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A		A			A	A	A	
Autorité émettrice	A	A	A	A	A	B	A	A				A	A		A															A	A	
Genre d'admission (code)	B	B	A	A	A	B	B	A				A			A	A	A	A	A	A						A	A	W	A	A		
g. Décision préalable en fonction du marché du travail (AVOR)																																
Référence du bureau de travail	B	B	A			B	B									A														A	A	
Durée de validité de la décision	B	B	A			A	B									A														A	A	
Genre de contingent	A	A	A			A	A									A														A	A	
Numéro de contingent	A	A	A			A	A					A				A														A	A	
Période de contingent	B	B	A			A	B					A				A														A	A	
Nombre d'unités du contingent	A	A				A	A					A																		A	A	
Date d'enregistrement	B	B	B			A	A									A														A	A	
Date de la demande	B	B	B			A	A									A														A	A	
Article (demandé/autorisé)	B	B	B			A	A									A														A	A	

Champs de données SYMIC	SEM					Partenaires du SEM																										
						MIGRA	OCT	OCF	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE	DFAE	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	CdH	AFC	AFD	OFAS		
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																		
Nombre de mois (max./min.)	B	B	B			A	A									A													A	A		
Etat du traitement	B	B	B			A	A									A													A	A		
Motif	B	B	B			A	A									A													A	A		
Référence de l'entreprise	B	B	B			A	A									A													A	A		
<i>h. Activité lucrative</i>																																
Activité exercée	B	B	A	B	A	B	B	B	A		A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A		A	A			A	A	A	
Position dans la profession	B	B	A	B	A	B	B				A					A	A			A		A	A						A	A	A	
Prise et cessation d'emploi	B	B	A	B	A	B	B	A			A					A	A			A		A			A	A			A	A	A	
Pays de travail	B	B	A	A	A	B	B	A			A					A	A			A		A					A		A	A	A	
Activité lucrative secondaire	B	B	A	B	A	B	B				A					A	A			A		A				A		A	A	A	A	
Nombre d'heures de travail hebdomadaires	B	B	A	A	A	B	B	A			A					A	A			A		A				A			A	A	A	
Lieu et adresse de détachement	B	A				B	B	A			A											A				A	A			A	A	A
Etat de la procédure d'annonce Accord sur la libre circulation UE et AELE	B	A				B	B	A	A		A	A	A	A	A							A							A	A		
Jours de prestation de service déjà accomplis	B	A				B	B	A			A											A							A	A	A	
Décision négative concernant l'activité lucrative indépendante conformément à l'OLCP ¹³	B	A				B	B				A											A				A			A	A		
Salaire	B	B				B	B															A				A						
<i>i. Données sur l'entreprise</i>																																
Numéro SYMIC	A	A	A	A	A	A	A									A	A			A		A			A	A			A	A		

¹³ Ordonnance du 22 mai 2002 sur l'introduction de la libre circulation des personnes, RS 142.203

Champs de données SYMIC	SEM					Partenaires du SEM																									
						MIGRA	OCT	OCF	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE	DFAE	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	CdH	AFC	AFD	OFAS	
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																	
Nom de la firme	B	B	A	B	A	B	B	A	A		A	A	A	A	A	A	A			A	A	A				A	A		A	A	A
Adresse	B	B	A	B	A	B	B	A	A		A	A	A	A	A	A	A			A	A	A				A	A		A	A	A
Agglomération	B	B	A	B	A	B	B					A				A	A					A					A		A	A	
Groupe économique	B	B	A	B	A	B	B					A				A	A					A					A		A	A	
Commune de travail	B	B	A	B	A	B	B					A				A	A			A		A					A		A	A	A
Dernière mutation (utilisateur, date)	A	A	A	A	A	A	A					A				A	A					A				A	A		A	A	A
Pays (code)	B	B	A	B	A	B	B					A				A	A					A					A		A	A	
Numéro collectif d'entreprise	B	B	A	B	A	B	B					A				A	A					A					A		A	A	
Nombre maximum de danseuses par établissement	B	B	B			A	A					A																			
Entreprise	B	A				B	B					A										A							A	A	A
j. Naturalisation: généralités																															
Numéro et catégorie de dossier	B	A	B	A	B	A								A	A	A							A								
Type et numéro de l'affaire	B	A	B	A	B	A										A							A								
Langue maternelle	B	A	B	A	B	A										A							A								
Date de naissance du conjoint	B	A	B	A	B	A											A						A								A
Date de naissance du partenaire enregistré	B	A	B	A	B	A											A						A								A
Lieu de naissance	B	A	B	A	B	A											A						A								A
Décédé(e) le	B	A	B	A	B	A											A						A								A
Noms et prénoms des parents	B	A	B	A	B	A											A						A								A
Nationalité suisse	B	A	B	A	B	A											A						A								A
Le conjoint est suisse	B	A	B	A	B	A											A						A								A
Le partenaire enregistré est suisse	B	A	B	A	B	A											A						A								A

Champs de données SYMIC	SEM					Partenaires du SEM																									
						MIGRA	OCT	OCF	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE	DFAE	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	CdH	AFC	AFD	OFAS	
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																	
L'un des parents est suisse	B	A	B	A	B	A										A							A							A	
Genre et durée de l'autorisation	B	A	B	A	B	A										A							A							A	
Lieu d'origine	B	A	B	A	B	A										A							A							A	
Date d'entrée et de sortie	B	A	B	A	B	A										A							A							A	
Adresse en Suisse et à l'étranger	B	A	B	A	B	A										A							A							A	
Représentation à l'étranger en cas de demande à l'étranger	B	A	B	A	B	A										A							A								
Genre de naturalisation	B	A	B	A	B	A										A							A								
Commune de naturalisation	B	A	B	A	B	A										A							A								
Date de la décision	B	A	B	A	B	A										A							A								
CB compétent	B	A	B	A	B	A										A							A								
Date de la naturalisation	B	A	B	A	B	A										A							A								
Date de l'entrée en force de la décision	B	A	B	A	B	A									A	A							A								
Dispositions et mesures prises	B	A	B	A	B	A										A							A								
Noms et adresses des personnes concernées	B	A	B		B	A										A							A								
Contrôle du règlement du cas	B	A	B		B	A										A							A								
Facturation	B	A	B	A	B																										
<i>k. Naturalisation: procédure d'annulation</i>																															
Date de la dernière décision rendue	B		B		B																										
Date de naissance de la personne dont la nationalité doit être annulée	B		B		B																										
Date de naissance du conjoint ou du partenaire enregistré	B		B		B																										

Champs de données SYMIC	SEM					Partenaires du SEM																									
						MIGRA	OCT	OCF	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE	DFAE	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	CdH	AFC	AFD	OFAS	
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																	
Date du mariage	B		B		B																										
Nom et prénom du conjoint suisse	B		B		B																										
Date de l’audition directe du conjoint	B		B		B																										
Date de l’audition cantonale du conjoint	B		B		B																										
Date de la séparation	B		B		B																										
Nombre de mois jusqu’à la séparation	B		B		B																										
Déclaration de communauté de vie	B		B		B																										
Date de la signature de la déclaration de communauté de vie	B		B		B																										
Auteur de la demande de divorce	B		B		B																										
Date de la demande de divorce	B		B		B																										
Date du divorce	B		B		B																										
I. Mesures d’éloignement																															
Date de la notification	B	B	A	A	A	B		B		A		A		A		A							A						A	A	
Valable du/au	B	B	A	A	A	B		B	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A		A		A						A	A	
Abrogée le	B	B	A	A	A	B		B		A		A		A		A		A	A		A		A						A	A	
Motifs	B	B	A	A	A	B		B		A	A		A	A	A	A		A	A										A	A	
Branche économique	B	B	A	A	A	B		B				A		A		A													A	A	
Demande du	B	B	A	A	A	B		B				A		A		A													A	A	
Délai de départ	B	B	A	A	A	B	A	B		A	A	A	A	A	A	A	A				A								A	A	

Champs de données SYMIC	SEM					Partenaires du SEM																									
						MIGRA	OCT	OCF	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE	DFAE	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	CdH	AFC	AFD	OFAS	
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																	
Prolongation du délai de départ jusqu'au	B	B	A	A	A	B	A	B		A	A	A	A	A	A	A	A				A								A	A	
Date du départ	B	B	A	A	A	B		B	A	A	A	A	A	A	A	A											A		A	A	
Suspension du/au	B	B	A	A	A	B		B		A	A	A	A	A	A	A		A	A		A								A	A	
Remarque selon la décision	B	B	A	A	A	B		B		A		A		A		A		A	A										A	A	
<i>m. Rapport de contrôle à la frontière</i>																															
Numéro du poste-frontière	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A					A								A	A	
Désignation du poste-frontière/fonctionnaire	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A		A	A		A								A	A	
Lieu du franchissement de la frontière	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A		A	A		A								A	A	
Entrée/sortie/sur le terrain	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A					A								A	A	
Moyen de transport	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A					A								A	A	
Motif de la rétention	B	A	A			A		B				A																	A	A	
Franchissement de la frontière observé par/non observé	B	A	A			A		B				A																	A	A	
Faits	B	A	A			A		B				A																	A	A	
Remarques internes	B	A	A			A		B				A																	A	A	
Description de la falsification	B	A	A			A		B				A																	A	A	
Date et heure du refolement	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A		A	A		A								A	A	
Un rapport de police a été établi (oui/non)	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A					A								A	A	
Motifs du refolement (code)	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A		A	A		A								A	A	
Date et heure de la remise de l'intéressé à la police	B	A	A	A	A	A		B	A		A	A	A		A	A					A								A	A	

Champs de données SYMIC	SEM					Partenaires du SEM																										
						MIGRA	OCT	OCF	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE	DFAE	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	CdH	AFC	AFD	OFAS		
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																		
<i>n. Remarques structurées</i>																																
Codes d'observation	B	B	B	A	A	B	B					A				A	A	A	A													
Codes d'observation valables du/au	B	B	B	A	A	B	B					A				A	A															
Collaborateur	B	B	B	A	A	B	B					A				A																
Utilisateur	B	B	B	A	A	B	B					A				A	A															
Date de la mutation	B	B	B	A	A	B	B					A				A	A															
<i>o. Recherche d'adresses</i>																																
Requérant (nom et adresse: seulement pour le décompte des taxes)	B			A	A																											
<i>p. Emoluments</i>																																
Emoluments des autorités chargées des questions relatives aux étrangers	B	B	A	A	A	B	B																									
Emoluments des offices cantonaux du travail	B	B		A	A	B	B																									
Emoluments des services de naturalisation	B	B		A	A																	B										
Balance de la caisse	B	B				B																										
<i>q. Journal des mutations</i>																																
Genre de mutation	A	A	A	A	A	A	A	A					A			A	A						A		A							
Utilisateur	A	A	A	A	A	A	A	A					A			A	A						A		A							
Date de la mutation	A	A	A	A	A	A	A	A					A			A	A						A		A							
Date de l'événement	A	A	A	A	A	A	A	A					A			A	A						A		A							

Champs de données SYMIC	SEM					Partenaires du SEM																									
						MIGRA	OCT	OCF	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE	DFAE	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	CdH	AFC	AFD	OFAS	
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																	
Date de la délivrance du document	A	A	A	A	A	A	A	A					A			A	A	A	A				A		A						
Autorité de décision et autorité requérante	A	A	A	A	A	A	A	A					A			A	A						A		A						
Genre de la décision	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A		A		A		A					A	
3. Domaine de l'asile																															
a. Identité																															
Religion	B	A	B	B	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A	A				A				A	A	
Langue maternelle	B	A	B	B	A	A		A			A	A	A	A	A	A				A	A				A				A	A	
Appartenance ethnique	B	A	B	B	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A	A										
Nationalité à la naissance	B	A		B	A	A		A		A		A		A		A	A								A			W		A	A
Lieu de naissance	B	A		B	A	A		A	A	A		A		A		A	A								A			W		A	A
Provenance (code)	B	B		B	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A					A			W		A	A
Noms et prénoms des parents	B	A	B	B	A	A		A	A	A		A	A	A	A	A	A				A	A			A			W		A	A
Moyens financiers propres	B	A	B	B	A	A											A								A					A	A
Déclaration de prise en charge	B	A	B	B	A	A											A							A						A	A
Adresse	B	A	B	A	A	B		A	A	A	A	A	A	A	A	A					A	A			A			W		A	A
Catégories d'identité (code NINA)	B	A	B	A	A	A																								A	A
b. Pièces d'identité du pays d'origine																															
Classification (original, copie, ...)	B	A	B	B	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A					A	A				A					
c. Procédure																															
En général:																															
Cas médical	B	A	B	B		A																									

Champs de données SYMIC	SEM					Partenaires du SEM																									
						MIGRA	OCT	OCF	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE	DFAE	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	CdH	AFC	AFD	OFAS	
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																	
Handicap, prothèse, implant	B	A	B	B		A																									
Type de l'affaire	B	A	B	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A				
Manière de régler l'affaire	B	A	B	B	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A				
Date et heure du dépôt de la demande	B	A	B	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A				A	A			A	A	A	A				
Etat de la procédure	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A				A	A			A	A	A	A				
Noms et adresses des personnes concernées	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A	A				A						
Canton d'attribution	B	A	B	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A				A	A				A						
Date de l'entrée de l'affaire	B	A	B	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A		A	A	A	A			A	A	A	A				
Date du règlement de l'affaire	B	A	B	B	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A				
Entrée en force	B	A	B	B	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A	A				
Délais	B	A	B	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A				A	A			A	A	A	A				
Code d'observation	B	A	B	A	A	A		A												A											
Date du dépôt et du règlement du recours	B	A	B	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A		A	A	A	A			A	A	A	A				
Collaborateur compétent	A	A	B	B	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A				A				A	A	A					
Empreintes digitales:																															
Numéro du contrôle de proces- sus (PCN)	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	B	A	A	A					A	A									
Lieu, date et heure du relevé des empreintes digitales	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	B	A	A	A					A	A									
Attribution/répartition:																															
Date de l'attribution	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A					A						
Motif de la mutation	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A					A						
Canton de la répartition	B	A	B	A	A	A		A	A		A	A	A	A	A	A				A					A						

Champs de données SYMIC	SEM					Partenaires du SEM																										
						MIGRA	OCT	OCF	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE	DFAE	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	CdH	AFC	AFD	OFAS		
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																		
Date de la répartition	B	A	B	A	A	A			A	A	A	A	A	A	A	A				A					A							
Mise en compte oui/non	B	A	B	A	A	A			A	A	A	A	A	A	A	A				A					A							
Lignes de commentaires	B	A	B	A	A	A			A	A		A	A	A	A	A				A					A							
collaborateur	B	A	B	A	A	A			A	A		A	A	A	A	A				A					A							
<i>Pièces de légitimation:</i>																																
Catégorie	B	A	B	A	A	B			A	A	A	A	A	A	A	A				A	A				A				A	A		
Valable jusqu'au	B	A	B	A	A	B			A	A	A	A	A	A	A	A				A	A				A				A	A		
Date d'établissement	B	A	B	A	A	B			A	A	A	A	A	A	A	A				A	A				A				A	A		
Activité lucrative	B	A	A	A	A	B	A					A	A	A		A	A			A				A	A				A	A		
Nom et adresse de l'employeur	B	A	A	A	A	B	A					A	A	A		A				A				A	A				A	A		
Collaborateur	B	A	B	A	A	B			A	A		A	A	A	A	A				A	A				A				A	A		
<i>Taxe spéciale:</i>																																
Assujettissement	B	A	A	B	A	A	A	A	A						A	A				A					A							
Assujettissement maximal	B	A	A	B	A	A	A	A	A						A	A				A					A							
Solde du montant	B	A	A	B	A	A	A	A	A						A	A				A					A							
Historique	B	A	A	A	A	A	A	A	A						A	A				A					A							
<i>d. Données concernant les analyses de provenance sur la base de la langue (données LINGUA)</i>																																
<i>Mandat:</i>																																
Date de réception (mandat)	B	B		B																												
Pays de provenance indiqué par le requérant	B	B		B																												
Région de provenance indiquée par le requérant	B	B		B																												
Connaissances linguistiques	B	B		B																												
Résultats du test linguistique	B	B		B																												

Champs de données SYMIC	SEM					Partenaires du SEM																									
						MIGRA	OCT	OCF	CP	EC	Fedpol				SRC	TAF I	CdC	RSE	DFAE	TAF II	OFJ	COM	NAT	CDF	AS	IC	CdH	AFC	AFD	OFAS	
	I	II	III	IV	V						I	II	III	IV																	
Contrôle de la langue	B	B		B																											
Langue maternelle	B	B		B																											
Statut du mandat	B	B		B																											
Autres indications du requérant	B	B		B																											
Date de l'entretien	B	B		B																											
Date de clôture	B	B		B																											
Saisi le	B	B		B																											
Pays	B	B		B																											
Lieux de séjour/région	B	B		B																											
Date du/au	B	B		B																											
<i>Analyses et rapports:</i>																															
Enregistrement sonore	B	B		B																											
Expert	B	B		B																											
Entretien par	B	B		B																											
Linguiste responsable	B	B		B																											
Type du rapport	B	B		B																											
Langue du rapport	B	B		B																											
<i>Résultat:</i>																															
Domaines analysés	B	B		B																											
Catégorie	B	B		B																											
Pays	B	B		B																											
Région	B	B		B																											
Milieu/communauté linguistique	B	B		B																											
Indication de provenance confirmée	B	B		B																											

Annexe 1a
(art. 4, al. 3)

Autorisations de consulter ou de traiter des données dans le cadre de l'établissement de documents de voyage et d'autorisation de retour

Légende

Niveaux d'accès

- A consulter en ligne
B traiter

Unités d'organisation

- SEM Secrétariat d'État aux migrations
- I Section Documents de voyage de la Division Admission Séjour
 - II Direction et suppléance de la Direction de la Division Admission Séjour et Section Documents de voyage de la Division Admission Séjour
 - III Direction et suppléance de la Direction de la Division Admission Séjour et Section Documents de voyage de la Division Admission Séjour
- OFCL Office fédéral des constructions et de la logistique, service chargé de fabriquer les documents de voyage
- Cgfr Corps des gardes-frontière et postes-frontière des polices cantonales
- Autorités migratoires et bureaux des passeports
- Autorités cantonales et communales compétentes
- Postes de police
- Postes de police désignés par les cantons pour les vérifications d'identité et l'enregistrement des déclarations de perte de documents de voyage

Catalogue des données SYMIC utilisées dans le cadre de l'établissement de documents de voyage et d'autorisation de retour

Champ de données	Confédération					Canton et commune		
	SEM			OFCL	Cgfr	Autorités migratoires	Bureaux des passeports	Postes de police
	I	II	III					
Type de document de voyage (titre de voyage pour réfugiés, passeport pour étrangers, document de voyage supplétif, visa de retour)	B	B	A	A	A	B	A	A
Nom(s)	B	B	A	A	A	B	A	A
Prénom(s)	B	B	A	A	A	B	A	A
Sexe	B	B	A	A	A	B	A	A
Date de naissance	B	B	A	A	A	B	A	A
Lieu de naissance	B	B	A	A	A	B	A	A
Nationalité ou apatridie	B	B	A	A	A	B	A	A
Taille	B	B	A	A	A	B	A	A
Photographie	B	B	A	A	A	B	B	A
Empreintes digitales	B	B	A	A	A	B	B	
Numéro personnel	B	B	A	A	A	B	A	A
Date d'établissement	B	B	A	B	A	B	A	A
Durée de validité	B	B	A	A	A	B	A	A
Code pays	B	B	A	A	A	B	A	A
Numéro du document de voyage	B	B	A	B	A	B	A	A
Autorité d'établissement	B	B	A	A	A	B	A	A
Représentant légal de l'étranger mineur ou interdit	B	B	A	A	A	B	A	A
Informations inscrites à la demande de la personne	B	B	A	A	A	B	A	A
Durée du voyage	B	B	A	A	A	B	A	A
Statut de séjour	B	B	A	A	A	B	A	A
Motif du voyage	B	B	A	A	A	B	B	A
Destination	B	B	A	A	A	B	B	A
Indications relatives à la perte d'un document de voyage	B	B	A	A	A	B	A	A

Champ de données	Confédération					Canton et commune		
	SEM			OFCL	Cgfr	Autorités migratoires	Bureaux des passeports	Postes de police
	I	II	III					
Indications relatives à l'enregistrement ou à la suppression de l'enregistrement d'un document de voyage dans RIPOLE	B	B	A	A	A	B	A	A
Retrait	B	B	A	A	A	B	A	A
Adresse	B	B	A	A	A	B	A	A
Noms et prénoms des parents	B	B	A	A	A	B	A	A
Noms des parents avant mariage	B	B	A	A	A	B	A	A
Signature	B	B	A	A	A	B	A	A
Numéro de dossier	B	B	A	A	A	B	A	A
Date du dépôt de la demande	B	B	A	A	A	B	A	A
Date de la décision	B	B	A	A	A	B	A	A
Autres indications relatives à la demande	B	B	A	A	A	B	A	A
Autres indications relatives au document de voyage	B	B	A	A	A	B	A	A
Signature du représentant légal de l'étranger mineur ou interdit	B	B	A	A	A	B	A	A

